

## Guia practica

### HORARIO DE OFICINAS Y DESPACHOS

**JEFATURA DE POLICIA**  
De 8,30 a 11,30 y de 15,30 a 17,30  
Sábados de 8 a 12.

**ADMINISTRACION DE RENTAS**  
De 7,30 a 12,30.  
Sábados de 8 a 12.

**TELEGRAFO NACIONAL**  
De 6,30 a 22,30 todos los días

**CORREO**  
De 8 a 11, de 15 a 17, de 19 a 20  
y de 20,30 a 21.

**INSPECCION DE ESCUELAS**  
De 7,45 a 12.  
Sábados de 8 a 12.

**JUZGADO LETRADO**  
De 8 a 12.

**JUZGADO DE PAZ**  
De 9 a 11 y de 15 a 17.  
Domingos de 9 a 11.

**TELEFONO**  
De 7 a 22,30 todos los días.

**FERRO CARRIL MIDLAN**  
Oficina:  
De 7,30 a 11,30 y de 13,30 a 17,30  
Trenes:

**SALE**  
Lunes y jueves a las 6,45.  
Viernes, tren local, a las 10,30.

**LEGA**  
Lunes y jueves a las 20,35.  
Sábados, tren local 18,28.

**ADUANA**  
Receptoría de 7,30 a 130  
Resguardo de 7 a 19

**BANCO DE LA REPUBLICA**  
De 8 a 11 y de 15 a 17  
Sábados de 8 a 19

**CONCEJO DE ADTACION**  
De mañana de 9 a 11 1/2  
De tarde de 3 a 5  
Los Sábados de 8 a 12 a.m

**OFICINA DTAL del TRABAJO**  
De 7,30 a 12,30 todos los días  
menos los sábados y feriados.

## 1.º de MAYO

Los trabajadores del mundo entero; los trabajadores que sin olvidar el pasado piensan en el presente y en el porvenir, celebran hoy su día; el día dedicado a la contemplación de sus fuerzas, a la exteriorización de sus protestas y a la reafirmación de sus nobles ideales de emancipación económica y social.

Un solo pensamiento agita a las multitudes obreras en este día: el pensamiento de días mejores, basados en la fraternidad entre los hombres, y por eso sienten que un algo poderoso los induce a la unión para realizar actos que a un mismo tiempo demuestren el creciente poderío de la clase trabajadora

## Mano en el engranaje

Zumba el motor, las máquinas rechinan, raudas, serpeando giran las correas; incansable trabajan modulando los obreros alegres cantinelas. Pero de pronto un grito penetrante, sobre el confuso estrépito se eleva; y parece el aullido de la herida fiera en la selva.

Entre sus dientes insepulcros, como sangrienta presa, un engranaje lleva —¡pobre mujer!— la mano mutilada de una joben obrera.

Zumba el motor, las máquinas rechinan, raudas, serpeando giran las correas; pero mudas están las voces que antes modulaban alegres cantinelas. Por los rostros sombríos, confundidos con el sudor las lágrimas gotean; de lejos el motor, zumbando, narra dolorosas leyendas.

Y ven continuamente las pupilas, a través de la nube que las vela, —¡pobre mujer!— la mano mutilada de la joven obrera.

ADA NEGRI

organizada, como la más clara comprensión de los problemas sociales que inevitablemente tienen que resolver.

Una prueba de esto es la enorme diferencia que en la realización de los actos que se efectuaban antes en este día con la forma que se exteriorizan ahora. Antes eran comunes los desórdenes que muchas veces terminaban en masacres de obreros, provocados por los agentes de la burguesía afanosos por ahogar todo principio de rebeldía: pero todo fue inútil, año tras año el 1.º de Mayo fue celebrado con más entusiasmo, con más fe y con más solidaridad entre los trabajadores, como día dedicado a la elevación de la causa del trabajo.

Unamos también nosotros, en esta fecha, nuestro espíritu solidario, al de las grandes muchedumbres obreras que cantan hoy los himnos del trabajo, del amor y de la paz entre los hombres.

## LA NENA Y EL JUEZ

La nena—Buenos días papaito, buenos días. ¡Pícarón! Nada nos habías dicho, ¿eh?

El juez—¿De qué, mi nena? La nena—De la ejecución. Te felicito papá. Todos los diarios se ocupan hoy de ti. «La Nación», «La Prensa», «El País»... Mira, aquí dice: «El juez a pocos pasos del banquillo, presenció la ejecución del reo, impasible y severo»... ¡Que guapo eres, papaito! ¿No te tapaste los oídos cuando sonó la descarga? ¿No? ... Pues

yo lo hubiera hecho... ¡Prum! ¡Prum!... ¡Hay, que miedo!... Y dime, ¿tu le pegaste el tiro de gracia?

El juez—No, no; se lo pegó el cabo.

La nena—¡Ah! ¿Y que dijo el reo cuando empezó a morir? ¿Lloraba no? ... ¡Pobre! ... y gritaba: ¡no me mate; ¿Verdad? ¿No tuvistes lástima, papá, en ese momento?

El juez—¡Oh no! ¡Yo soy juez del crimen!

La nena—¡Es verdad! ... ¡Juez! ... Sin embargo, papá será muy lindo eso, pero te de claro que nunca, nunca sería «jueza».

El juez—¿Porque nena mía? La nena—Porque me pondría a llorar de pena! ... ¡Ah! di me, papá: cuando un juez se compadece del reo ¿es castigado?

El juez—¡No, no! La nena—Y tú, entonces, ¿porque no perdonaste a ese hombre?

El juez (con fastidio)—¡Nena nena! Vete a tomar el té. La nena—¡Ya voy, papá! ¿Por qué te impacientas? Yo quiero saber todo para contárselo a las demás niñas en el colegio. ¿Como me van a felicitar cuando sepan que has salido en letra de molde! ... Publicará tu retrato «Caras y Caretas», por supuesto... ¿Que orgullo! ¿eh? ¡Ser la hija de un juez? ... ¿Me prestas este diario? Voy a leer todo lo que dice de ti. Son dos columnas... y con titulos... ¡A ver! ¡A ver! (Lee) «Terresita»: «Cuando entró la niña de este nombre a la capilla, presenciamos una escena realmente conmovedora. La pequeña se echó a llorar descon-

soladamente y no hubo fuerza humana que la obligara a besar al reo! Pobrecita. ¿Y por qué querían ustedes que besara al criminal?

El juez—Era su padre, pues. La nena—¡Ay! ¿De manera que los asesinos tienen hijos y los quieren?

El juez—¡Sí, hijita de mi alma!

Florencio Sanchez

## DISTINCION DE CONCEPTOS

Celebramos, no conmemoramos el 1.º de Mayo

¿Celebramos o conmemoramos el 1.º de Mayo?

Bajo la apariencia de una vana discusión de palabras, el dilema plantea un interesante problema de conceptos.

Conmemorar es recordar, generalmente con una ceremonia, algún acontecimiento pretérito. Celebrar es exaltar, alabar un momento determinado, una conquista alcanzada, un símbolo.

La conmemoración mira sobre todo al pasado, y no es posible sin él. La celebración se apoya en el presente y a menudo busca proyectarse en el porvenir.

Un acto conmemorativo puede y suele hallarse oñado de tristeza, como en el caso del día de difuntos, instituido tristemente por la iglesia católica; celebrar supone un estado de espíritu gozoso y optimista, y en sí mismo es una demostración de ello: celebramos, por ejemplo, el advenimiento de la paz.

¿Dudaremos entre decir que conmemoramos o que celebramos el 1.º de Mayo?

El 1.º de Mayo es el día del trabajo. El humano esfuerzo creador que rectifica y complementa la obra de la naturaleza, el dominio del hombre y embellece la vida con el sentido moral que le comunica y

la tranquilidad de conciencia que brinda al final de la tarea, no puede suscitar sino manifestaciones de alegría.

Y el 1.º de Mayo es el día del socialismo. Los obreros se reúnen solidariamente para afirmar sus ideales de justicia social, su fe en la propia emancipación, su disposición a luchar porque a la actual sociedad suceda una más buena y más libre.

¡Celebramos el 1.º de Mayo! Es el día de la concordia y de la inteligencia fecunda; es el día en que se hace más enérgica la promesa de un mundo mejor, atesorada en el santo movimiento de redención del proletariado. es la fecha en que se exaltan las mejores fuerzas de las colectividades y de los individuos.

De La Vanguardia B. A.

## Macdonald, periodista

El primer ministro inglés, periodista de profesión, fué objeto de un homenaje en el Club de la Prensa de Londres, el mes último.

Con tal motivo pronunció un discurso de circunstancias dirigido a los «hacedores y deshacedores de gobiernos», del cual extractamos los siguientes párrafos.

«Y bien, mis amigos: cuando sea de vuestro agrado que el gobierno se vaya a su casa, pienso que he de volver a mis antiguas ocupaciones. En vez de escribir decretos escribiré editoriales, y en vez de dirigirme a la más suntuosa sala del ministerio de relaciones exteriores, de beré volver a la covacha con la cual estáis tan familiarizados; porque bien lo sabéis, antes de comer con los Dioses he cenado con las Musas.

Estoy ampliamente convencido de que cuando me llegue de nuevo el día de contemplar el candelerito cubierto de sébo una vez que hayan pasado las magníficas noches, con todos sus sue-

## CADA VEZ SON MAYORES

LOS EXITOS ALCANZADOS EN LAS VENTAS DE LA CONOCIDA

# Casa Cozzani

DE Amando C. Cozzani

COMPROBANDO CON SUS PRECIOS CADA VEZ MAS REDUCIDOS.—UNICA CASA QUE SE ESPECIALIZA EN LOS ARTICULOS EN GENERAL PARA HOMBRES —

Sombrerería, Camisería, Perfumería, y Ropería SIEMPRE NOVEDADES CONSULTEN PRECIOS

AVENIDA RINCON Y BRASIL FRAY BENTOS Ya llegaron las ultimas novedades en corbatas, gustos EGIPCOS Y TUT ANKK AMON de rigurosa moda.

# Farmacia "La Mutualista"

Estado del movimiento habido en la farmacia durante el mes de Marzo último

Total de recetas sociales:	451	879
Descompuestas así:	Sociedad Cosmopolita	349
	Italiana	76
	Española	146
Recetas particulares		1023

## RECETAS SOCIALES

Especialidades recetadas por el Dr. Angel M. Cuervo	57
Fórmulas galénicas	403
Especialidades	125
Fórmulas galénicas	454
Especialidades	278
Fórmulas galénicas	274

## Especialidades que pertenecen a cada sociedad

Sociedad Cosmopolita	123
Italiana	108
Española	29

Número de fórmulas q' corresponden a las recetas despachadas 1.724

## ENTRADAS EN EL MES

Ventas al contado	\$ 343.61
Guenta cobrada á la Sociedad Cosmopolita por Febrero	\$ 381.67
	288.69
	103.53
	773.89
Importe total cobrado á las Sociedades	\$ 1.117.50
Total de entradas en el mes	

Y ahora que se continúe diciendo que los Socialistas no tenemos razón cuando protestamos contra las canalladas de gobernantes y capitalistas

**TRABAJADORES:**—Concurran a la Asamblea socialista que se realizará esta noche en el local del Sindicato de Oficios Varios.

## La velada en el Young

Con un éxito alagador se efectuó el Sábado último la anunciada velada organizada por el Centro Artístico Florencio Sanchez á beneficio de la familia Bonazola.

Las localidades, totalmente ocupadas daban al lindo teatro un bonito aspecto, demostrándonos la simpática acogida que dió nuestro pueblo á la humanitaria iniciativa del referido Centro en pró de un hogar humilde abatido por una cruel desgracia.

El trabajo realizado por los componentes del Florencio Sanchez mereció del público continuos aplausos por la forma correcta en que fué ejecutado.

Merece un elogio especial el joven Ferreiro, director del cuadro dramático q' se presentó un excelente artista, empeñoso y consciente del papel que le toco desempeñar. Igual cosa podemos decir de la señorita de Ayala y de las niñas Garín y Graciani, destacándose brillantemente Alida Garín, que canto con la gracia muy peculiar en ella "Rabaladum" que arranco del público atronadores aplausos.

Al felicitar calurosamente al Centro Artístico Florencio Sanchez por el éxito obtenido le auguramos para lo sucesivo nuevos y más grandes triunfos.

## La Velada del próximo sábado

En el salón de la Sociedad "Estrella" se llevará á cabo la noche del sábado próxima interesante velada literaria organizada por el proponente escocés.

Para esta vez los actores que figuran en el grupo organizado por Alida es

produciendole una enorme herida.

Conducido de inmediato al hospital, le fué practicada las primeras curas, siendo su estado sumamente grave hasta el día martes en que se le practicó una delicada operación, habiéndose tenido necesidad de cortarle el brazo. Intervinieron en esta operación, además de los médicos locales, el Dr. Ferreria de Mercedes y el Dr. Roldan de Paysandú.

No obstante el esfuerzo realizado por la ciencia médica, el señor Ugarte falleció en la mañana del miércoles, causando la noticia general sensación, pues en la noche del martes se abrigaba la esperanza de poderlo salvar.

El sepelio de sus restos se efectuó ayer de tarde á la cinco p. m., formando en el cortejo fúnebre una enorme cantidad de personas, en testimonio del alto aprecio que supo captarse por su bondad y hombría de bien.

Acompañamos á sus deudos en su profundo dolor.

## Centro de Defensa Comercial

Esta noche celebra Asamblea General esta institución de comerciantes locales.

Es esta Asamblea parece se tratarán asuntos de gran importancia relacionados a la crítica situación por que atraviesa Fray Bentos debido a la paralización de Liebig's.

## to de una puñalada

En campos de Ca...  
muerto de una fe...  
obrero, peón...  
Faccio, Luis...  
vién obrero...

...ió, según pa...  
mediara causa...  
...oiéndose que fué...  
...o de un ataque de lo...  
...ufrido por Bentancor, á...  
...en desde hace días se le ve...  
...ia notando algo anormal, sien...  
...do le víctima un hombre fue...

no, incapaz de ofender á nadie.

El asesino, después de con sumado el hecho, dióse á la fuga internandose en los espesos montes de ese paraje sin que hasta ahora haya sido capturado.

## Necrologicas

### CARLOS ANDREALO

Repentinamente falleció el domingo el antiguo y apreciado vecino de Fray Bentos Don Carlos Andrealo.

La muerte lo sorprendió en el paraje conocido por Caracoles y en circunstancias que en compañía de su familia y la del señor Silvio Gadea celebraban un paseo campestre.

Facil es de imaginar la terrible emoción que sufrieron las personas que lo acompañaban, entregadas en ese momento á alegres expansiones familiares.

El cadáver fué traído de inmediato á nuestra localidad donde circuló con la velocidad del rayo tan infausta noticia, pues el señor Andrealo era muy querido en todo el pueblo, sin distinción alguna.

Los restos de este apreciado vecino fueron sepultados el lunes acompañandolos hasta la Necropolis una gran cantidad de personas que lamentaban sinceramente su desaparición.

Reciban sus deudos nuestras sentidas condolencias.

### ADOLFO GAUNA

También el domingo falleció, después de sufrir una larga y cruel enfermedad, el buen obrero Adolfo Gauna, quien deja un hogar en el que lloran su muerte su esposa y varios hijos.

Enviamos nuestros pésame á sus deudos y que sobre la tumba del buen amigo perdure el recuerdo.

## Farmacia La Mutualista

— DE —

**Segundo Ferrer y Cia.**

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcon)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquiera de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

## Mercadito 'Retamar'

— DE —

Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40—Fray-Bentos

Almacen de Comestibles :-: Venta de carne y verduras

DEPOSITO DE CARBON Y LEÑA

RAMOS GENERALES

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

VENTAS AL CONTADO

## Almacen Artigas

DE Lino M. Retamar

!! la casa que vende mas barato!

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono «La Union»

Fray-Bentos

## Junta Elecoral del Departamento de Rro Negro

Zonas y Distritos Electorales en que ha sido dividido el Departamento a los efectos de la Inscripción en el Registro Civico Nacional:

### PRIMERA ZONA

1.a y 2.a SECCION

Primera Sección primer Distrito Fray Bentos del 15 de Marzo al 15 de Agosto  
Segunda » segundo » Nuevo Berlin del 17 de Agosto al 15 de Setiembre  
» » tercer » Bellaco del 17 de Setiembre al 30 de Setiembre.

### SEGUNDA ZONA

3.º, 4.º, 5.º, 6.º y 7.º SECCIONES

Tercera Sección primer distrito, San Javier, del 15 de Marzo al 25 de Abril  
Tercera y quinta Sección 2.º y 3.º distrito, Young, del 27 de Abril al 15 de Mayo  
Cuarta Sección, cuarto distrito, Sanchez, (casa Pons) del 17 de Mayo al 3 de Junio  
» » quinto » (casa Massari), del 5 de Junio al 18 de Junio  
Quinta » sexto » Menafra, » 20 » » 26 » »  
» » septimo » Algorta » 28 » » 18 » Julio  
Sexta » octavo » Tropezon (Cuch. Vera) » 20 » Julio » 11 » Agosto  
» » noveno » Paso de la Laguna » 13 » Agosto » 30 » »  
Septima » decimo » » » » 1.º » Sebte. » 12 » Setiembre  
» » undecimo » Casa Abelardo Elorza » 14 » » 30 » »

### OERCERA ZONA

8.a, 9.a, 10.a y 11.a SECCIONES

Tctava Sección, primer distrito, Casa Azeves y Medeiros, del 15 de Marzo al 22 de Abril  
Novena » segundo » Casa Verocay » 24 » Abril » 27 » Mayo  
» » tercer » Sarandi » 29 » Mayo » 31 » Junio  
Decima » cuarto » Casa Libran y Garcia » 2 » Julio » 30 » Agosto  
Undecima » quinto » Casa Juan Sarzabal » 1.º » Sbre. » 30 » Sbre.

FRAY-BENTOS, FEBRERO 15 DE 1923

Habiendo sido aprobado por la Corte Electoral, el presente plan de inscripción en el Registro, Civico Nacional, imprimase en hojas sueltas que se distribuirán con la mayor profusión en todo el Departamento, y publíquese por dos meses en todos los periodicos locales

JOSÉ M. AMBROA  
Secretario

GLEMENTE I. RUGGIA  
Presidente

Asuntos Judiciales, Comerciales  
— ADMINISTRATIVOS —  
DR. E. COPELLO IGLESIAS  
ABOGADO

MANUEL F. ZEBALLOS  
DEFENSOR JUDICIAL  
Ada, 33 No 28 -- Fray Bento

DR. ALBERICO E. ZAZAR

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 4  
Florida entre 33 y 25 de Mayo

DR. ANDRES MONTAÑO

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106. Fray-Bentos.

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos  
jueves de 8 y 30 a 1 y de 14 a 16

Jueves en Estacion Young  
Florida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Kematador  
5 de Mayo — FRAY BENTOS

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal  
e industrial. Matemática  
Dactilografía.

Calle Haedo s/n FRAY BENTOS

MANUEL F. ZEBALLOS

DESPACHANTE DE ADUANA  
AGENTE DE NEGOCIOS  
Administración de propiedades comisionista y consignatario.  
Escritorio Av. de los 33 N.º 28  
Fray Bentos

## Almacen y Ferreteria

La Buena Medida

DE JUAN P. GARCIA

Situado en la Calle Brasil y atendido personalmente por su dueño

El metodo de vender puramente al contado adoptados por todos los establecimientos modernos pone a esta casa en especial condición para ofrecer **barato** cosa que solo pueden hacer los que no admiten el viejo sistema del **fiado**  
Telefono «La Union» Fray-Bentos

## FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

— AVENIDA 33 NUMERO TELEFONO «LA UNION» —

## Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —  
— Fray-Bentos —

## La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA  
SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE  
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRERIA

Precios fijos y equitativos.— Quincenalmente grandes novedades  
¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor en nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Repuestas

En lo de Barriola y Cia.

## Barraca "Rio Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construccion  
MAQUINAS ACRICOLAS Y PRODUCTOS GANEDEROS  
Avenida 33 Equina Lavalleja FRAY BENTOS

## CASA MIGUEL NOCERINO

Esta acreditada casa tiene para la venta al público en general, vidrios, masilas, pinturas, aguarras, aceite, esmaltes y baterias de cocina en general. Sus precios son completamente reducidos.

¡Fruen y se convenceran

Avenida 33 N.º 52 FRAY BENTOS

## Herreria y Carpinteria

DE SEBASTIAN BERTONI

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros charet y toda clase de compostuas en ambos Ramos.

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY-BENTOS

## Naranjos y mandarinos

Precios completamente módicos

Aproximandose la época de trasplante de arboles se pone al conocimiento del público que en señor Carlos Bertoni tiene una buena cantidad de plantas de naranjos y mandarinos de muy buena calidad, las que vende a precios sumamente baratos.

Es una oportunidad que hay que aprovechar.

Calle 18 de Julio, frente al Dispensario de la Liga Uruguaya.

Calle 18 de Julio, frente a la «Casa Corazza». Fray Bentos.

## MAQUINAS DE ESCRIBIR

CONTINENTAL

Fuertes, livianas al tacto, Escritura nítida. El mejor de los mejores

POR INFORMES, dirigian en un su

JUAN LUIS SAULEDA Calle Haedo s/n Fray B

## Peluqueria El Tintorero

Se limpian y tiñen trajes

# "FARMACIA DEL PUEBLO"

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregara un cupón para este importante Concurso

de Felipe Mendizabal

Calle de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

FRAY-BENTOS

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregara un cupón para este importante Concurso

PREMIOS QUE SE SORTEARAN

- 1 Juego de muebles comedor, trinchante aparador y mesa
- 1 Maquina Singer para coser y bordar con 7 cajones
- 1 Automovil para niño con movimiento a pedal.
- 4 Alencas del Banco de la Republica con \$ 25 cu
- 5 Maquinas para afeitar marca "Guillote".
- 10 Frascos agua blanca "Lecher".
- 1 Juego de loza para comedor
- 1 Cama de bronce para niño
- 1 Juego de loza para lavatorio

25 Cajas polvo de "Lecher".  
25 Frascos loción de "Coty".  
25 Cajas Polvos de "Coty".

## Hojalateria y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

### Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero, bronce, cobre y aluminio. — Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

### Reposición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta el platino. — Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques. Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repizas y baños. Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos artículos tengo con el 25 ojo más barato que cualquier casa de la localidad. — Calle Florida No 177 — Fray-Bentos

## Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas embotelladas. Satiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO "LA UNION." —

Calle Trenuta y Tresesq. Inglaterra

Fray-Bento

### Los neumáticos FISK "RED TOP"

agregan atractivo a los automóviles de cualquier marca

CON su hermosa rodadura roja y los lados color de crema clara los neumáticos "RED TOP" de Fisk realzan la hermosura de los automóviles más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un automóvil habilitado de neumáticos "RED TOP" de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena apariencia y estilo correcto de los neumáticos así como en la alta calidad y el máximo de rendimiento.

Recomendamos con el mayor entusiasmo los neumáticos "RED TOP" de Fisk.

Agentes: COSTA & RISSO  
FRAY-BENTOS



## Casa Astaria & Tenuta

LA MAS SURTIDA CASA DE LA LOCALIDAD  
EN TODOS LOS RAMOS

### SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN: COMPARENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVENCERAN

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

## Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLITAS  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña

ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA

Calle Oribe y 25 Agosto

FRAY BENTOS

## PIANOS

VENDO

A grandes plazos

Catalogos é informes

Pedro A. Ugarte

## La Esmeralda

Almacen de Comestibles y

quinta de Verduras y Frutas

DE Agustin Bertoni

Se atienden pedidos por telefono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

## LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sabado 22 horas [con trasbordo en Buenos Aires.

Lunes » » [sin « » »

Miercoles « » [con « »

Viernes 18 « » [sin tocar «

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves « » » »

Domingo « » » »

De Salto y Concordia: a las 8 de Salto y 9 horas de Concordia

Martes [sin tocar en Buenos Aires

Miercoles [con trasbordo en Buenos Aires

Viernes [sin « » »

Domingo [con « » »

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano (Trasbordo en la boca del Yaguari al vapor "Yaguaron Mercedes"), Fray Bentos, Gualaguaychú (Trasbordo en Fray Bentos al vapor "Dorado") Concepción, Paysandú, Yerua, Concordia, Salto.

En época de bajante los paquetes argentinos trasbordando en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores "Corrientes" o "Surubí". El vapor "Venus" aceptará pasajeros solamente para los puertos mencionados con « ». En época de bajante aceptará pasajeros solamente de, y hasta Paysandú.

POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS

## "Farmacia del Pueblo" DE FELIPE MENDIZABAL

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalecientes. Se preparan botiquines.

¡A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS!

Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY-BENT

## CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocinas, ferreteria, bazar y joyeria. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para todas clases de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres como tambien se compran y se venden zapatos, sombreros y todas las de ropa exterior y interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primos conjuntamente con una variedad de artículos cultivos super, los cuales se venden a precios que están al alcance de mas indigente. Visiten la casa y se convenceran.

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS